

BOIACCA WOOD

LucidiPevere, 2014

EN

In 2011, Kristalia accepted the challenge proposed by the designer duo LucidiPevere to develop a cement table. This led to the creation of Boiaccia, an award-winning product and a great success with critics and the public. It received a honourable mention at the Compasso d'Oro 2014 Awards. Meanwhile, Kristalia had already embarked on another challenge: to shift from the material quality of cement to the warm appeal of wood, with its Boiaccia Wood version. In fact, the legs are made of solid European oak or black oak, with a steel core: a product with high-quality technology and craftsmanship. The top comes in Pure-white laminate or black Fenix-NTM® with a soft-touch effect. Alternatively, the Boiaccia table can be fitted with cement legs, thus creating a further original mix of materials.

IT

Nel 2011 Kristalia accettò la sfida, proposta dal duo di designer LucidiPevere, di sviluppare un tavolo in cemento. Nacque così Boiaccia, un prodotto premiato, oltre che da un grande successo di critica e pubblico, dalla menzione d'onore per il Compasso d'Oro 2014. Nel frattempo Kristalia aveva già intrapreso un'altra sfida: passare dalla matericità del cemento al calore del legno, nella versione Boiaccia Wood. Le sue gambe sono infatti in massello di rovere europeo o rovere nero, con un'anima d'acciaio: una realizzazione di alta qualità tecnica e artigianale. Il piano è in laminato Pure-white bianco o in Fenix-NTM® nero con effetto soft-touch. In alternativa si possono montare le gambe in cemento del tavolo Boiaccia, creando un ulteriore ed originale mix di materiali.

DE

Im Jahr 2011 stellte sich Kristalia der vom Designerduo LucidiPevere gestellten Herausforderung, einen Tisch aus Zement zu entwickeln. Es entstand so Boiaccia, ein preisgekröntes Produkt, das bei Kritik und Publikum sofort äußerst erfolgreich war und beim Wettbewerb des Compasso d'Oro 2014 eine ehrenvolle Erwähnung erhielt. In der Zwischenzeit hatte Kristalia bereits eine neue schwierige Aufgabe in Angriff genommen: Und zwar den Übergang von der Kompaktheit des Zements zur Wärme echten Holzes für die Version Boiaccia Wood. Die Beine des Tisches sind nämlich aus massiver europäischer oder schwarzer Eiche mit einem Kern aus Stahl gefertigt: Eine Realisierung von hoher technischer und handwerklicher Qualität. Die Tischplatte besteht aus weißem Laminat Pure-white oder aus schwarzem Fenix-NTM® mit Soft-Touch-Effekt. Als Alternative können auch die Beine aus Zement des Tisches Boiaccia montiert werden, wodurch ein noch ausgefallenerer Materialmix entsteht.

FR

C'est en 2011 que Kristalia releva le défi que lui avait proposé le duo de designers LucidiPevere: réaliser une table en béton. C'est ainsi qu'est née la table Boiaccia, un article ayant remporté non seulement un grand succès de la part de la critique et du public mais aussi une mention d'honneur au concours "Compasso d'Oro 2014". Entre-temps, Kristalia avait déjà relevé un autre défi: passer de la matiéricité du béton à la chaleur du bois, avec la version Boiaccia Wood. En fait ses pieds sont en bois massif de chêne européen ou de chêne noir avec une âme en acier: une réalisation au caractère artisanal et de haute qualité technique. Le plateau est proposé soit en stratifié Pure white blanc soit en Fenix-NTM® noir effet soft-touch. En alternative, il est également possible d'appliquer sur cette table les pieds en béton de la table Boiaccia, créant ainsi une alliance de matériaux encore plus originale.